

Азълане

Татарская АССР, п-отд. Ципья, редакция „Азълане“.

ВКП(б)-лэн Ципьинской Райкомезлэн но трудящйбеслэн депутат'ессылэн Ципьинской Районной Советсылэн органы.

Москва, Ципьинской Районной Советсылэн но трудящйбеслэн депутат'ессылэн Ципьинской Районной Советсылэн органы.
№ 14 (590)

Силь но йол тырон'еслэн мынэмзы сярись

Районной Советлэн исполкомезлэн но ВКП(б) райкомлэн постановленизы

Государстволы силь но йол тырон'еслэн мынэмзы сярись Шудинской, Шишинерской, Чутаевской сель-исполком'еслэн председател'ессылэс Гайнутдинова, Хадеев но Тухватуллин эш'еслэс но „Кзыл тан“, „Кзыл юл“ но Буденныйлэн нимыныз нима колхоз'еслэн председател'ессылэс Сабиров, Гибадуллин но Зарипов эш'еслэс доклад'ессэс кылкыса но эскериса, Райсоветлэн исполкомез но ВКП(б)-лэн райкомез пус'я, что выли возматэм сельисполком'еслэн но колхоз'еслэн председател'ессы обязательной поставкаосы былэс'янын чидантэм безответственность возматизы.

Кылсярись нырысетй кварталлы тупатэм силь тырон Шишинерской сельсовет'я 22 процентлы но йол тырон 2 процентлы гинэ былэс'емын ва, Шудинской сельсовет'я силь 31 процентлы но йол 1,7 процентлы гинэ былэс'ем.

Маслопром паласен заготовител'еслэн ужылы контроль уг мыны, йол принимать каронлы технической база дасян'я но йол люкасьеслэс аппаратсэс укомплектовать карон'я кулэ луэм ужрад'ес кутиськытэ.

Буденныйлэн нимыныз нима колхозлэн председателез Зарипов эш, „Кзыл тан“ колхозлэн председателез Сабиров эш йолэз разбазаривать карон суресэ султилям: Буденныйлэн нимыныз нима колхозын 271 литр, „Кзыл тан“ колхозын 500 литр йол, обязательной поставкаез былэс'ятэк, внутриколхозной куляськон'еслы но мукет интыосы кутиськем. Квартальной планэз былэс'тыны тырмыт возможность луыса но, „Кзыл тан“ но Буденныйлэн нимыныз нима колхоз'еслэн председател'ессы государство азын асыссыз ответственнос аз лыд'ялэ, соин силь но йол тырон'есты позорно куашкатизы.

Сельисполком'еслэн но колхоз'еслэн председател'ессы, первичной парторганизациослэн секретар'ессы сельской активез государстволы силь но йол сегон'есты ас дыраз былэс'онэ мобилизовать аз карэ, наоборот, актив но, даже куд'эг сельисполком'еслэн но колхоз'еслэн председател'ессы, первичной парторганизациослэн секретар'ессы недоимщик'ес луыса сыло.

Райсоветлэн исполкомезлэн председателез Е. Петров. ВКП(б) Райкомлэн секретарез А. Усманов.

Силь но йол тырон'есты ляб былэс'ясыес радэ данак сельсовет'есты но колхоз'есты пыртыны луэ. Уполнаркомзаг та обязательной поставкаосы былэс'янез тырмыт контролировать уг кары.

Выли возматэм'еслэс потыса, Райсоветлэн исполкомез но ВКП(б)-лэн райкомез пукто:

1. Сельисполком'еслэс но колхоз'еслэс председател'ессэс, первичной парторганизациослэс секретар'ессэс обязать кароно кварталлы тупатэм силь но йол тырон'есты возматэм дырлы былэс'онэ обеспечить карыны но кылем ар'еслэс недоимкаоссэс былэсак възискать карыны.

2. Вань сельисполком'еслэс председател'ессэс колхоз'есын но хозяйствоосын нырысетй кварталлы тупатэм силь но йол тырон'есты былэс'ямлэн мынэмез сярись 20 мартлэс бере кылытэк сельисполком'еслэн заседаниосазы нимысытыз вопрос об'ягы карыны но квартальной планэз тырмыт былэс'онэ луытыны обязать кароно.

3. Обязать кароно колхоз'еслэс председател'ессэс, МТФ-ослэс заведующий'ессэс фермаосын йоллэн приходэслэс но расходэслэс точной учетсэс луытыны но нырысь черодэ государстволы йол сетонэз былэс'тыны.

4. Сельисполком'еслэс но колхоз'еслэс председател'ессэс технической базадасянын но йол люкасьеслэс аппаратсэс умоесь но эскериськем кадр'есын комплектовать карон ужын маслопромы практической юрттэт возматизы косоно.

5. Обязать кароно Райуполкомзагез Вафин эшез — силь но йол тырон'я кылем ар'еслэс недоимкаоссэс възискать карыны, тужгес ик единоличной хозяйствослэс, законной ужрад'ес кутыса, матысь нунал'есы силь но йол тырон'я нырысетй кварталлы тупатэм планэз былэс'онэ обеспечить карымон уж нуныны.

6. Райсоветлэн исполкомез но ВКП(б) лэн райкомез требовать каро сельисполком'еслэн но колхоз'еслэн председател'ессылэс, первичной парторганизациослэн секретар'ессылэс паськыт активез мобилизовать карыса силь но йол тырон'есты правительство тупатэм срок'есы безусловно былэс'тыны быгатыны.

Н. А. Вознесенский эшез СССР-лэн Народной Комиссар'есылэн Советсылэн Председателезлы Экономсовет'я нырысь Заместителе назначить карон сярись

СССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн УКАЗЭЗ

Вознесенский Николай Алексеевич эшез назначить кароно СССР-лэн Народной Комиссар'есылэн Советсылэн Председателезлы Экономсовет'я нырысетй Заместителе, СССР-лэн Госпланэзлэн Председателезлэн обязанностьесылэс сое мозмытыса.

СССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн Председателез М. КАЛИНИН.

СССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн Секретарез А. ГОРКИН.
Москва, Кремль. 10 мартэ 1941 арын.

М. З. Сабуров эшез СССР-лэн Госпланэзлы Председателе но СССР-лэн Народной Комиссар'есылэн Советсылэн Председателезлы Заместителе назначить карон сярись

СССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн УКАЗЭЗ

Сабуров Максим Захарович эшез СССР-лэн Госпланэзлы Председателе но СССР-лэн Народной Комиссар'есылэн Советсылэн Председателезлы Заместителе назначить кароно.

СССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн Председателез М. КАЛИНИН.

СССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн Секретарез А. ГОРКИН.
Москва, Кремль. 10 мартэ 1941 арын.

РСФСР-лэн Верховной Советэзлэс IV сессизэ люкан сярись

РСФСР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн УКАЗЭЗ

Российской Советской Федеративной Социалистической Республикалэн Верховной Советэзлэс IV сессизэ люкано туэ 1 апреле Москва городын.

РСФСР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн Председателез А. БАДАЕВ.

РСФСР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн Секретарез П. БАХМУРОВ.
Москва, Кремль. 10 мартэ 1941 арын.

Советской Союзын



5 мартэ Московской аэродромсен лобзиз йбосты эскерыны „СССР Н-169“ самолет. Соин управлять каре полярной летчик орденоносец И. И. Черевичный.

СУРЕД ВЫЛЫН: „СССР Н-169“ самолет Московской аэродромын. Котыртэмын И. И. Черевичный.

Фотоз А. Межуевлэн (фото ТАСС)

В. И. Ленинлэн сочинениосылэн 4-тй изданизы

ВКП(б)-лэн Центральной Комитетэзлэн решениез'я Маркслэн — Энгельслэн — Ленинлэн ВКП(б) ЦК-ысь институтэз В. И. Ленинлэн сочинениосылэс выль, нылетй изданизэс поттэ. Та издание ас азыз ужпум пуктэ ленинской литературной наследствоез тужгес но былэсэнгес сётыны но азыл изданиосысь тырмытэоссэ палэтыны.

Али В. И. Ленинлэн сочинениосылэн нылетй изданизылэн нырысетй томез потэ. Та книгае Владимир Ильичлэн ныль произведениосыз пыро, куд'есыз гожтэмын революционной уж нуныны кутскемез бере нырысетй дыр'есаз (1893—1894 ар'есы): „Новые хозяйственные движения в крестьянской жизни“, „По поводу так называемого вопроса о рынках“, „Что такое „друзья народа“ и как они воюют против социал-демократов?“, „Экономическое содержание народничества и критика его в книге г. Струве“.

Та произведениосаз, куд'есыз народник'еслы но „легальной марксист'еслы“ пумит гожтэмын, Владимир Ильич сетиз XIX даурлэн тумаз Россиялэн общественно-экономической строезлы марксистской анализ но воыматиз российский пролетариатлэн революционеро нюр'яськыезлы данак программной положениос но задачаос.

Ленинлэн нырысетй томе пыртэм „По поводу так называемого вопроса о рынках“ рефератэз В. И. Ленинлэн гожтэмын вал 1893 арын тулыс. Рукописез ышемын шуыса лыд'яло вал, 1937 аре гинэ со шедьтэмын.

„Что такое „друзья народа“ и как они воюют против социал-демократов?“ книга 1894 арын гектографированной изданиез поттэм выль экземпляр'я потэ. Та издание Маркслэн Энгельслэн — Ленинлэн институтаз 1936 аре гинэ вуэмын. Та экземпляр'ын трос редакционной тупат'ямез. Та тупат'ям'есты В. И. Ленин мукет странаосын книгазэ поттыны дасян азыз лэс'ятэм вылэм, лэся. Ваньмыз ик тупат'ям'ес выль издание пыртэмын.

**

12 мартысен В. И. Ленинлэн сочинениосылэн нылетй изданиезлы подписка усьтиськиз. Выль издание 1941—1942 ар'ес чоже потоз. Отын луоз 40 том (ТАСС).

ВКП(б)-лэн XVIII Всесоюзной конференциезлэн решениосыз.

ВКП(б)-лэсь Центральной орган'ессэ Ёыльдон сярэсь

Эскероно ужпум'еслэн куиньметй пунктсыя (организационной вопрос'ес) РЕЗОЛЮЦИЯ

ВКП(б)-лэн XVIII Всесоюзной конференциез, эскероно ужпум'есызлэсь куиньметй пунктэ „Организационной вопрос'есты“ эскергьса, таце решениос кутыз:

1.

1. ВКП(б)-лэн ЦК-езлэн член'есызлэсь обязанность-ессэс быдэс'яны быгатымтэзы понна ВКП(б)-лэн Уставезлэн 38-ти пунктэзлэн соответствиияз ВКП(б)-лэн ЦК-езлэн член'есызлэн составысьтызы таце эш'есты поттоно—Н. М. Анцеловичез, М. М. Литвиновез, И. А. Лихачевез, Ф. А. Меркуловез, нош И. А. Бенедиктовез но Е. А. Щаденковез ВКП(б)-лэн ЦК-езлэн член'есызлэн кандидата поттоно.

2. ВКП(б)-лэн ЦК-езлэн член'есызлы кандидат'еслэсь обязанность-ессэс быдэс'яны быгатымтэзы понна ВКП(б)-лэн ЦК-езлэн член'есызлы кандидат'еслэн составысьтызы таце эш'есты поттоно—Д. И. Антоновез, Н. И. Бирюковез, Г. Д. Вейнбергец, П. С. Жемчужинез, В. П. Журавлевез, Н. Г. Игнатовез, А. Б. Искандеровез, М. П. Ковалевез, Н. И. Нежежинез, Г. С. Растегинез, А. И. Самохваловез, Н. В. Фекленковез, А. А. Фролковез, Ф. В. Шагмардановез, В. В. Ярцевез.

3. Центральной ревизионной комиссией член'есызлэсь обязанность-ессэс быдэс'яны быгатымтэзы понна Центральной ревизионной комиссией составысьтызы поттоно таце эш'есты—А. А. Андриенковез, А. А. Вол-

ковез, В. М. Денисенковез, М. Е. Квасовез, К. В. Киселевез, И. В. Муруговез, Г. П. Силкинэз, С. Е. Скрынниковез, Я. А. Чубинэз.

4. ВКП(б)-лэн ЦК-езлэсь составзэ ватсано но ВКП(б)-лэн ЦК-езлы член'есы таце эш'есты быр'ено: Г. М. Поповез, Н. С. Патолитчевез, В. Г. Деканозовез, В. П. Пронинэз, М. А. Сусловез, О. В. Куусиненэз.

5. ВКП(б)-лэн ЦК-езлэн член'есызлы кандидат'еслэсь составзэ ватсано но ВКП(б)-лэн ЦК-езлэн член'есызлы кандидата таце эш'есты быр'ено: Г. К. Жуковез, А. И. Запорожецевез, И. В. Тюленевез, М. П. Кирилоносэз, И. С. Юмашевез, И. И. Носенковез, А. Д. Крутиковез, Г. Н. Куприяновез, А. Ю. Снечукэз, Я. Э. Калнберзинэз, К. Я. Сярэез, И. Р. Апанасенковез, М. И. Родиновез, И. А. Серовез, Г. Ф. Александровез, И. М. Майскийез, Я. Т. Черевиченковез.

6. Центральной ревизионной комиссией составзэ ватсано но Центральной ревизионной комиссией членэ таце эш'есты быр'ено: В. С. Молоковез, В. Ф. Трибуцев, И. Т. Пересыпкинэз, М. А. Кудиновез, В. М. Бочковез, Ф. С. Октябрьскийез, Ф. И. Голиковез, Л. С. Грищукез, М. М. Поповез, А. С. Панинэз, И. Д. Папанинэз, П. Г. Бородинэз.

II.

1. Предупредить кароно М. М. Каганович эшез, кин авиационной промышленностилэн Наркомез луон

дыр'яз урод ужаз, что со выль ужын но ёз ке тупатскы, партилэсь но правительстволэсь поручениоссэс ёз ке быдэсты, ВКП(б)-лэн ЦК-езлэн член'есызлэн составысьтызы поттэмын но кивалтон ужысь куштэмын луоз.

2. Предупредить кароно М. Ф. Денисов эшез—ВКП(б) ЦК-лэн членэзлы кандидатэз, химической промышленностилэсь Наркомэз; И. П. Сергеев эшез—ВКП(б) ЦК-лэн членэзлы кандидатэз, боеприпас'ес'я Наркомез; С. С. Дукельский эшез—ревизионной комиссией членэз, морской флотлэсь Наркомэз, что если соос асьсэлэсь ужзэ: ёз ке умоят но XVIII-ти конференциын соослэсь ужзэ критиковать каремысь урок'ес ёз лэсьтэ ке, соос ВКП(б)-лэн ЦК-езлэн составысьтызы но ревизионной комиссией поттэмын но пост'есысьтызы куштэмын луозы.

3. Озы ик предупредить кароно речной флотлэсь Наркомэз З. А. Шашков эшез, рыбпромлэсь Наркомэз А. А. Ишков эшез, э л е к т р о п р о м ы ш л е н н о с т ы л э с ь Наркомэз В. В. Богатырев эшез, что если соос асьсэлэн наркомат'ессылэсь ужзэс ёз ке умоят, партилэсь но правительстволэсь заданиоссэ ёз ке быдэстэ но та конференциын соослэсь ужзэс критиковать каронысь урок'ес ёз ке лэсьтэ, соос народной комиссар'еслэн пост'есысьтызы куштэмын луозы.

Парижской Коммуналы 70 ар тырмон азын



18 мартэ 1871 арын Парижлэн урамаз баррикадаос.

Талэсь 70 ар азын—18 мартэ 1871 арын Парижысь рабочийес властез асьсэ князы басытызы но установить каризы Коммуна. Парижской Коммуна 72 нунал чоже улиз.

Парижской Коммуна рабочий класслэн аслыз политической власть завоевать карон понна, аскыз правительствозэ, пролетариатлэсь диктатураз кылдытон понна нырысетй серьёзной попыткаеныз луиз. Парижской Коммуна луиз выль типос государственлэн, пролетарской государственлэн зародышениз, Совет'еслэн прообразениз.

Научной коммунизмлэн основоположник'есыз Маркс но Энгельс выли дун'язы Парижской Коммуналысь всемирноисторической значенизэ. Коммуналысь ляб интыоссэ но янгыш'ессэ валэктыса, Маркс но Энгельс туж бадзым кужымен возматизы со положительной интыосты, куд'ессэ сетиз Парижской Коммуна. Коммуна вал, зэмзэ, рабочий класслэн правительствозэ.

Наркоминделын

1 мартэ Болгарилэн иностранной уж'есыз'я министерствозлэн представительез г. Алтынов Болгариясь СССР-лэн полпредэзлы А. А. Лаврищевлы заявление педать кариз, что болгарской правительствосогласизэ сётйз лэзыны германской войскоосты Болгарие пырыны, Балкан'есын мирез сохранить карон выльсь.

3 мартэ Наркоминделлэн Заместителез А. Я. Вышинский эш болгарской посланниклы г. Стаменовлы таце содержанию ответ сетиз:

Болгарской правительстволэн иворгэмезлы, кудиз сетэмын вал туэ арын 1 мартэ Болгариясь СССР-лэн полпредэз А. А. Лаврищев пыр Болгарилэн иностранной уж'есыз'я министерствозлэн представителениз г. Алтыновен со сярэсь, что болгарской правительствосогласизэ сетиз Болгарие германской войскоослы нырыны лэзены но, что та акция прес-

ледовать каре Балкан'есын мирной цельесты, советской правительствос кулэнылд'я вераны, что:

1. Советской правительствос уг быгагы разделять карыны болгарской правительстволэсь мылкыдзэ та ужпумын солэн позициялэн шонерез сярэс, малы ке шуоно, та по иция, болгарской правительстволэн мылкыд каремелэсь независимо, мирез юматонэ уг нуь, а нуэ воинвалэсь сферазэ паськытатонэ но очы Болгарияз кыскоз;

2. Аслаз мирной политикаезлы верной луыса советской правительствос инсэрен уг быгаты болгарской правительстволы кыче ке юрттэг сетены солэсь туалал политиказэ ортчотонен.

Советской правительствос таце заявление лэсьтоно луиз тужгес ик соин, что болгарской печатэын эркын кыл'ес вълмытиско, куд'есыз чылкак мыдлань возматос СССР-лэсь зэмос позициязэ.

Муш вордон сярэсь уг сюлмасько

Колхозын муш вордон бадзым доход сетэ. Нош Ципынской сельсоветысь „КИМ“ колхозын тае уг валало. 1939 арын та колхозын 7 уморто муш вань вал. 1940 арын соос куиньлы гинэ кылизы, нылез утылтымтэ бордысен быриз.

Колхозлэн муш вордон'я специалистез ёвёл, правление сое уг но дася. Одиг муртэ муш утыны дышетон сярэсь Райземотделэн колхоз кустын договор луыса но, дышетскыны мурт уг лэзэ.

В. Раимов.

ВЫЛЙ УДАЛТОН БАСЬТОМ

Вылй удалтон басыны луэ вань сельскохозяйственной уж'есты умой быдэс'яса но агротехнической ужрад'есты тырмыт но выль зечлыко орчтытса гинэ. Сое мялман „Кзыл юл“ колхозын луэж практика умой возматиз.

Кылем арын ми кыедам участок'есын гектарысь шор лыдын вераса 21,20 центнер йыды бастым. Нош кыедамтэ участок'есын гектарысь 11 центнер гинэ потиз.

Минеральной удобрениен кыедам участок гектар йыре шор лыдын вераса 4,5 центнер етин мерчан сетиз. Минеральной удобрениен кыедамтэ участокусь 2 центнер но ёз поты.

Интысь удобрениосын кыедам участокусь картошка потиз 170 центнер, кыедамтэ участокусь—56 центнер гинэ.

Со понна ик ми агротехнической ужрад'есты ортчотонлы арлы быдэ бадзым внимание сетиском. Кылем арын колхозамы кыедэн 70 гектар, минеральной удобрениосын 11 гектар, илгысь удо-

браниосын 36 гектар муз'ем кыедамын вал.

Агротехнической ужрад'есты ортчотон планэз туэ но тырмыт былэстимы ни. Озы ке но уже кутымтэ удобрениос трос кылизы на, соосты ваньзэ ик уже кутон понна нюр'ясыкиском.

Агротехнической ужрад'есты ортчотыку ужлэн качествозлы юн саклык вис'яны кулэ. Ми бусые потгэм кыедэз 40—50 воз'ем лок'есы сюрисском. Пенез, тылобурдо кыедэз кёс интыын возмаськом. Лымыез тужгес ик щитакосын кутыны тыршим.

Колхозын агрозоотехнической кружок'ес но стахановской школа толбыт ужазы. Агрозоотехнической кружок'есын 65 мурт, стахановской школаын 32 мурт дышетске: Занятиос вискарятэк ортчыло.

Агротехниклы колхозын ответственной уж'ес сетэмын. Агротехник аскыз уж'ессэ соку гинэ умой быдэс'ялоз, если солэн тодонлыкэз ке вань. Соин ик моваскым агротехнической знаниосме жутон вылын

вискарятэк ужасько. Мынам дышетсконам бадзым юрттэг возматэ участковой агроном Сабиров эш.

Коря ке кыл бакча сион'ес сярэсь. Кылем арын ми бакча сион'есты мертонэс участок'ес вылэ 640 во кыед поттим, 5 гектар муз'емез минеральной удобрениосын кыедамы. Агротехнической ужрад'есты ортчотыса но бакча бригадалэн умой ужаменыз 1940 арын колхозмы бакча сион'еслэсь выли удалтонзэс бастыз. Бакча сион'ес колхозлы 17 сюрс 816 манеттыр доход сетизы. Бакча сион'еслэсь туэ эшшо но учо доход басыны дасясыкиском.

Партилен XVIII Всесоюзной конференциез сельской хозяйство азе 1941 арын 7 миллиард 900 миллион пуд ю-тысь поттон задача луктиз. Партиен пунктэм та задачеэз тырмыт быдэстон понна ми „Кзыл юл“ колхозлэн член'есыз жадёнэз тодытэк нюр'ясыком но 1941 арын выль удалтон бастом.

Г. Назьмутдинов, „Кзыл юл“ колхозлэн агротехникэз.

1940 арлэн хозяйственной итог'есыз но 1941 арын СССР-ысь народной хозяйстволэн развитиелэн планэз

Вознесенский эшлэн докладэз'я ВКП(б)-лэн XVIII Всесоюзной конференциевыз кутэм резолюция

I. 1940 АРЛЭН ИТОГ'ЕСЫЗ

ВКП(б)-лэн XVIII Всесоюзной конференциез пус'е, что 1940 арын СССР-лэн шаролюй хозяйствоез куиньмети пятилетней планэз пунктэм, ВКП(б)-лэн XVI с'ездызы кутэм задачаосты быдэстонын трослы азылань мын'ыз.

СССР-лэн промышленностезлэн продукциез куиньмети пятилеткалэн куинь ар'есыз чоже 1937 арын 95,5 миллиард манетысен 1940 арын 137,5 миллиард манетлы яке 44 процентлы будыз, со пöлын машиностроенилэн но металлообработкалэн продукцизы 76 процентлы будыз.

1940 арын, военной действиюс лусыа но, куд'есыз арлэн кутсконаз мын'ыз, СССР-лэн промышленной продукциез 11 процентлы яке 1939 арын сярысь 13,6 миллиардлы будыз, со пöлын машиностроенилэн но металлообработкалэн продукцизы—19 процентлы. Промышленной продукцилэн будонезлэн жоглык'есыз быдэс 1940 ар чоже толэзъыс-толэзе будылизы.

Производствоэс средствоосэ поттон 1940 арын 1939 арын сярысь 13,8 процентлы но 1937 арын сярысь 52 процентлы будыз. Потреблениеэс поттон 1940 арын 1939 арын сярысь 7 процентлы но 1937 арын сярысь 33 процентлы будыз.

Черной металлургия 1940 арлэн кыктэти жынысеныз аслэстыз ужзэ шöдскымон умоятыны кутскиз, 1940 арлэн пумыз азелы чугуназ суткалы шор лыдын поттон 46—47 сюрс тонналы вуиз. 1937 арын 40 сюрс тонна интые, сталья—50—51 сюрс тонна интые 58—59 сюрс тонна.

Аслэстыз ужзэ озы ик умоятыз цветной металлургия но 1940 арын алюминийез поттон 1937 арэ сярысь 59 процентлы будыз, ыргонэз—65 процентлы, никелез—280 процентлы но оловоэз—300 процентлы.

Озы ке но металл поттон бюджетон куиньмети пятилетней планлэн заданиосызлэс-бере кыле но СССР-лэн народной хозяйствоезлэсь будысь куляськон'есэз уг быдэсты а.

СССР-лэн муз'ем эгыр промышленностез тужгес ик 1940 арлэн кыктэти жынылэз чоже будыз. Эгырез поттонлэн будэмез ар чоже 1939 арлэн уровенез сярысь 13 процент яке 19 миллион тонна пала луиз. 1940 арлэн кыктэти жынысеныз нефтяной промышленностын уж умояны кутскиз, причём арлэн пумыз азелы суткалы шор лыдын поттон 1937 арлэн пумаз 84—86 сюрс тонна интые 97—98 сюрс тоннаозь жутскиз. Озы ке но нефтяной промышленностезлэн куиньмети пятилеткалэн заданиосызлэсь бе-

ре кылемез быдтэмын бвдл на.

Предприятиосын но учреждениосын трудовой дисциплинаез конматон'я но ужан дырез бюджетон'я ВКП(б) ЦК-ен но СССР-лэн СНК еныз ортчытэм ужрад'ес ужлэсь производительностьсэ азыланьын жутонэ вуттызы но промышленностез выльысь жутон понна условиос кылдытызы. Озы ке но, ужлэсь производительностьсэ жутонлэн но производствоез бюджетонлэ, онылык'есыз промышленностезлэн данак отраслэсныз, тужгес ик аюлэс промышленностен но строительной материал'еслэн промышленностенызы уже кутэмын бвдл, соос 1940 арлэсь планэз тырмыт бз быдэстэ но промышленностезлэн бере кылем отраслэсыз луо.

1940 ар чоже чугун сюрес вылти нуллон'ес 1939 арын 392 миллиард тонно-километрысен 1940 арын 409 миллиард тонно-километр-озь будыз. Ву вылти нуллон'ес 1937 арын 33 миллиард тонно-километр но 1939 арын 34,6 миллиард тонно-километр сярысь 36 миллиард тонно-километр-озь будыз. Озы ке но чугун сюрес транспортлэн ужаз серьезной тырмытэос вань: транспортэз загр-ожать карис пайла сётисьтэм нуллон'ес ялан луыло на, данак узел'еслэн но направлениослэн пропускной быгатонлыказы сюбег интыеос быдтэмын бвдл.

Ю тысьлэн, сахарной кушманлэн, шундыберганлэн, картошкалэн но бакча сион'еслэн валовой продукцизы будыз. СССР-ын 1940 арэ тысь культураослэн сон чер'ес.

продукцизы 7,3 миллиард пуд пала луиз.

1940 арэ колхоз'есын пудолэн йырлыдыз будыз—сюрс таза пудо 12 процентлы, парсьес 15 процентлы, ыж'ес 25 процентлы но гурткеч'ес 34 процентлы. Общественной колхозной пудо вордон странаын пудолэн вань йырлыд пöлаз аслэстыз интызэ оскыса жутэ.

СССР-ысь трудящийеслэн материальной но культурной уровензы булэ СССР-ысь рабочийеслэн но служащийеслэн уждун фондзы 1937 арэ 82,2 миллиард манетысен но 1939 арэ 116,5 миллиард манетысен 94 арэ 123,7 миллиард манетон будыз. Будызы колхоз'еслэн общественной доход'ессы но колхозник'еслэн личной доход'ессы.

В и л ь предприятия лэс'тон'я капитальной вложениослэн об'емзы 1940 арын 28 миллиард пала луиз (со пöлын нецентрализованной капитальной вложениос'я 6 миллиард манет ерос) нош куиньмети пятилеткалэн куинь ар'есыз чоже ваньмыз 108 миллиард манет (со пöлын нецентрализованной капитальной вложениос'я 17,5 миллиард манет). Та куинь ар'ес чоже государствоно промышленностын уж ни кутскизы сюрсын фабрикоз, завод'ес, шахтаос, электростанциос но мукет предприятияос, тчин валче уже кутэмын выль шахтаосын эгыр поттон'я 15 миллион тонна мощность, электростанциосын 2 400 сюрс ёрос киловатт мощность'ес, 2,90 сюрс тонна чугун поттымощностен доменной гур'ес, 1 миллион ёрос хлопко черсон чер'ес.

II. 1941 АРЛЫ ХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПЛАН

ВКП(б)-лэн XVIII Всесоюзной конференциез 1941 арлэн главной хозяйственной задачаеныз лыд'я промышленностезлэсь но быдэс народной хозяйстволэсь основной отраслэссэс—металлургия, машиностроение, сельской хозяйствоез, транспортэз азыланьын бюджетонэз. Тужгес ик кулэ чугуна, сталь, цветной металл'есты, эгыр, нефть поттонэз азыланьын бюджетон но машиностроенилэсь вань вид'есэс максимально бюджетон.

ВКП(б)-лэн XVIII Всесоюзной конференциез 1941 арын СССР-ысь народной хозяйстволэн развитиелэсь ВКП(б) ЦК-ен но СССР-лэн СНК-еныз кутэм государственной планэз одобрять каре но партийной, советской но хозяйственной организациосты косэ 1941 арлэсь та'че задачаосэ быдэстон понна вниманизэс но кужым'ессэс огазеяны.

1. СССР-лэн промышленностезлэсь валовой продукциез поттонэз 162 миллиард манетозь вуттоно 1940 арлэн уровенез сярысь 17—18 процентлы будонэн, со пöлын производстволэн средствоосызлэн группазы 23,5 процентлы но потребленилэн предмет'есызлэн группазы 9 процентлы.

2. Чугун поттонэз 18 миллион тоннаозь бюджетон, сталь кыстонэз—22,4 миллион тонналы но прокат поттонэз—15,8 миллион тонналы.

3. 191 миллион тонна эгыр, 38 миллион тонна газэн нефть но 39 миллион тонна торф поттонэз быдэстоно.

4. Машиностроенилэн продукциезлэсь 1940 арын сярысь 26 процентлы будонэз быдэстоно.

5. Электростанциослэн мощностьссылэсь 1,75 миллион киловаттлы будонэс быдэстоно.

6. Хлопчатобумажной промышленностезлэсь мощностьсэ 850 сюрс чер'еслы бюджетон.

7. Тысь культураослэсь валовой продукцизэс 8 процентлы бюджетон.

8. Чугун сюрес'ес вылын суткалы шор лыдын погрузкаэз 103 сюрс вагон'еслы быдэстоно. Ву выл транспортлэсь нуллон'есты бюджетонын народной хозяйстволэн куляськон'есызлэсь бере кылемзэ быдтоно.

9. Государственной но кооперативной вузкаронлэсь розничной товарооборотсэ 197 миллиард манетозь будэстоно.

10. Промышленностын но строительствоян ужлэсь производительностьсэ 12 процентлы жутон.

11. Промышленной продукцилэсь себестоимостьсэ 3,7 процентлы кулэстоно но та чотын промышленностын 7,3 миллиард манет размерен ватсаса накопление лэс'тоно.

12. Начальной но средней школаосын дышеткисьеслэсь лыдзэс 36,2 миллион муртозь но высшой учебной заведениосын 657 сюрс муртозь бюджетон со выльысь, чтобы социально-культурной ужрад'еслы общей расход'есты 48 миллиард манетозь вуттыны.

13. Капитальной вложениослэсь программазэс 57 миллиард манет размерен быдэстоно (со пöлын нецентрализованной капитальной вложениос'я 9 миллиард манет).

14. Материальной но финансовой государственной резерв'еслэсь азылане будонэс быдэстоно.

ВКП(б)-лэн XVIII Всесоюзной конференциез юн осконзэ вера, что вань партийной организациос рабочий класс, колхозной крестьянство но интеллигенция пöлын социалистической соревнованиез уката паськыт вöлмытозы но СССР-лэн 1941 арлы народной хозяйствоезлэн развитиелэсь планэз быдэстонэз но мултэсэн быдэстонэз обеспечить карозы.

СССР-лэн Верховной Советэзлэн депутат'есыз



Паллявысен буре: Н. Т. Малюшин, Советскöй Союзлэн Героюз Э. Т. Кренкель, В. С. Хетагурова, В. Д. Богданов но И. И. Гудов.

С. Г. Ислювлэн фотоэз.



Социалистической Трудлэн Героюз академик Сергей Алексеевич Чаплыгин.

Г. Широковлэн фотоэз.

Фото ТАСС.

Фото ТАСС.

СССР-лэн Верховной Советэзлэн 1-тй созывезлэн VIII-тй Сессиез
СССР-лэн ВЕРХОВНОЙ СОВЕТЭНЫЗ ПРИНЯТЬ КАРЕМ ЗАКОН'ЕС

Колхоз'еслэсь подоходной налог сярись закон

I глава

Ог'я положениос

1 статья. Колхоз'еслы тупатэм подоходной налогез тыро:

а) сельскохозяйственной артельес, рыболовецкой артельес но муз'емез огазын ужан'я товариществоос;

б) смешанной промыслово - сельскохозяйственной артельес (промколхоз'ес) но инвалид'еслэн кооперацизылэн артельесыз, куд'есызлэн сельскохозяйственной доход'ессы вань.

Чорыганлэсь доход'ес, куд'есыз бастэмьн государственной заготовительеслы но кооперациослы продукция сетэмлэсь, промышленной кооперациослэн союязы пырись смешанной промышленно - сельскохозяйственной артельеслэн (промколхоз'еслэн) промышленной предприятиоссылэсь бастэм доход'ессы, озы ик инвалид'еслэн кооперацизылэн союязы пырись артельеслэн предприятиоссылэн доход'ессы колхоз'еслэсь бастэм подоходной налог улэ уг пыро, а соответствующей закон'еслэн основанызы налог'есын облагаться каро.

2 статья. Налог ляд'яське ортчем ар'еслэн доход'ессы, куд'есыз определяться карисько колхоз'еслэн годовой отчет'ессы, финансовой орган'есын отчет'ессы документально эскерем бере.

Колхозлэн правлениез арлы быдэ, 1 мартлэсь бере кылытэк, ортчем ар понна арлы тупатэм отчетэз колхозлэн член'есызлэн ог'я собраниязы юнматса, одно ик колхозлэн ревизионной комиссиеслэн заключениез'я соответствующей финансовой отдел'ессы сетоно луэ.

II глава

Облагать кароно доходлы определение

3 статья. Колхозлэн облагать кароно доходлэн составаз коньдон'есын но натуральной доход'ес пыро (та законлэн 4 статьяз верам'есыз сяна):

а) растениеводстволэсь, пудо вордонлэсь, муш утэнлэсь но шелководстволэсь;

б) колхоз'еслэн подсобной предприятиоссылэсь изделноссэс вузамлэсь;

в) мукет пёртэм доходной поступлениос.

4 статья. Колхозлэсь облагать кароно доходлэн составаз уг пыро:

а) обязательной поставкаос'я государствелы продукт'ес сетгьса бастэм коньдон'ес;

б) колхозной фермаосын пудоосгы судыны кутэм фураж, со пёлын ик неприкосновенной страховой фуражной фонд;

в) МТС-лэн ужомез понна дун тырыны кутэм продукция, но озы ик быдэс-

тэм уж понна МТС-лы тырем коньдон'ес;

г) ужась но продуктивной пудоез (улэп весэн но вандыса сильын) вузамлэсь бастэм коньдон'ес но капиталовложениослэн счетазы умой выжы но племенной пудо бастэм понна яке пудолэсь лыздэ восстановить карон но паськытатон понна вис'ям сумма, озы ик Красной Армиевал'есты сетэм понна бастэм коньдон'ес;

д) колхозлэн подсобной предприятиосаз коньдон'есын но натураен производственной затратаос;

е) бырыны шедем вань-бур но кизем ю-нян'ес понна государственной страхованилэн орган'есызлэсь бастэм страховой возмещенилэн дун'есыз.

5 статья. Колхозлэн натуральной доход'есызлэсь сылон дунэс определить карон дыр'я хозяйство пушкысь куляськон'еслы уже кутиськись продукцилы (кидыс'ес, кидыс ссудаосты берыктэм, неприкосновенной страховой кидыс фондэ, продовольственной страховой фондэ, иквал'иде сль юрттон фондэ, детской ясности но анай'эм-атайтэм кылем'есты уталтыны но мукет натуральной фонд'есты вис'ям'ес) государственной заготовительной дун'ес'я дун тупатиське, нош колхозник'ес пёлын локиськись продукция, — государственной закупочной дун'ес'я.

III глава

Налоглы ставкаос но тырон дыр'ес

6 статья. Налог ляд'яське та'че ставкаос'я:

а) контрактацилэн но госзакупкаослэн порядоксыя прод'кт'есты вузамлэн доход'ессыстызы, озы ик продукцилэн доход'ессыстызы, куд'есыз колхоз'еслэн хозяйство пушкысь куляськон'ессылы кутисько, — обложение улэ пырись доходлэн 4 процентэз;

б) колхозлэн мукет доход'есыз пёлысь — обложение улэ пырись доходлэн 8 процентэз.

7 статья. Муз'емез огинь ужан'я товариществоос понна налог тыронлэн лыздыз 25 процентлы будэ.

Муз'емез огинь ужан'я товариществоос понна, куд'есыз налог тыронлэн нырись срокез дырозь сельскохозяйственной артельелэн уставез'я ужанэ потызы, налог тырон уг буды.

8 статья. Колхоз'ес та'че срок'есы налог тыро: 25-мартозь — 20 процентсэ; 1-июнэзь — 10 процентсэ; 1-октябрэзь — 30 процентсэ но 1-декабрэзь — 40 процентсэ.

IV глава

Налог'я льготоос

9 статья. Колхоз'еслы, куд'есыз переселенец'еслэн хозяйствооссылэсь организовать каремьн, озы ик

колхоз'еслы, куд'есыз асысэ составазы переселенец'есты пыртись, СССР-лэн Народной Комиссар'есызлэн Советсылэн постановлениосыз'я, подоходной налог'я льготыос сетисько.

10 статья. Колхоз'еслы, куд'есыз стихийной бедствиос улэ шедемьн, трудящийсялэн депутат'ессылэн районной но городской Совет'ессылэн исполнительный комитет'ессылэн решениоссыя ортчись ар Чоже налог тыроньн отсрочкаос сетыны быгато.

Союзной республикаосысь Народной Комиссар'есслэн Совет'ессы (куд'есыз областеслы люкылмын б'в'л), автономной республикаосысь Народной Комиссар'есслэн Советсы, трудящийсялэн депутат'ессылэн краевой но областной Совет'ессылэн исполнительный комитет'ессы куд'ог колхоз'еслы, стихийной бедствиос улэ шедем'есызлы, налог тыроньн, тырон дырлэн берло срокез дырысет, одиг ар срокозь отсрочкаос сетыны быгато.

11 статья. Союзной республикаосысь Народной Комиссар'есслэн Советсы, автономной республикаослэн Народной Комиссар'есслэн Советсылэн но трудящийсялэн депутат'ессылэн краевой, областной, городской но районной Совет'ессылэн исполнительный комитет'ессылэн курумзыя стихийной бедствиос улэ шедем колхоз'есты, из'яне усемзылэсь размер'ессэ лыздэ бастыса, налог тыронлэсь быдэсак но ог кбнялы ке мозмытыны быгато.

12 статья. СССР-лэн Народной Комиссар'ессылэн Советсылы право сетиське народной хозяйстволэсь низмаз-низмаз отраслэссэ азинтонлы юрттон понна подоходной налог тыронлэсь колхоз'есты мозмытыны, озы ик кулэ луон дыр'я колхоз'еслы налог'я льготыос тупатыны.

V глава

Налог тырымтэ понна ответственность

13 статья. Финансовой орган'еслы арлы тупатэм

СССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн Председателез **М. КАЛИНИН.**

СССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн Секретарез **А. ГОРКИН.**

Москва, Кремль. 1 мартэ 1941 арын.

Тарас Шевченколэн кылбур'есыз но поэмаосыз удмурт кылын

Удмуртской государственной издательство Тарас Шевченколэсь люкам произведениоссэ удмурт кылын потгыны дасяське. Сборнике пыризы поэмаос „Катерина“, „Уйжомем ныл“ но „Тополь“ **М. Петровлэн, И. Гавриловлэн** но **А. Лужанинлэн** берыктэмзыя потэ. Кылбур'есыз „Кавказ“, „Завещание“, „Сузрелы“ но

мукет'есыз **П. Чайниковлэн, Т. Архиповлэн** но **А. Бутолинлэн** берыктэм'ессыя пото.

Сборниклэн редакторез — поэт **В. Воронцов.** Со ик гожтис Шевченколэн улэмез но творчествоез сярись вступительной статья.

Сборник 3 сюрс тиражен потоз.

отчетэз дыраз сетымтэ понна колхоз правленилэн председателез но колхозлэн счетоводэз (бухгалтерез) трудящийсялэн депутат'ессылэн районной но городской Совет'ессылэн исполнительный комитет'ессылэн решенизыя быдэн 50 манетозь штраф тыроно луо.

14 статья. Арлы тупатэм отчетын счетоводстволэн документ'есызлы но книжной записьесызлы тупастэм мыдлань даннойесты тодыса вылысь сетэм понна, колхозлэн правлениезлэн председателез но колхозлэн счетоводэз (бухгалтерез) уголовной ответственносте кытисько.

15 статья. Подоходной налогез колхоз'ес нырись черодо порядок'я тыро но налогез тупатэм дыр'есы тырымтэ учыр'есы налоглэн тырымтэ суммаосыз народной судлэн решениосыз'я списываться карисько колхоз'еслэн текущей счет'ессыстызы.

Тыронэз дырыз дыр'я тырымтэ понна котькуд просрочить карем нунал понна 0,05 процент пеня бастыське.

16 статья. Заявлениос но чагиськон'ес сетон налог бастонэз уг дугдыты.

Сы'че учыр'есы, ку решение поттэмьн колхозлы пайда карыса, мыдлань бастэм суммаос колхозлы берыктисько 10 нунал'ем срок кустын.

17 статья. Та законэз пыртэмен валче кужымзэс быдтэмен ляд'яно:

а) „Колхоз'еслэсь сельскохозяйственной денежной налогэс подоходной денежной налоген воштон сярись“ СССР-лэн ЦИК-езлэсь но СНК-езлэсь 20 июля 1936 арын пунктэмэс. (Собр. зак. СССР 1936 ар, № 40, ст. 339);

б) „Колхоз'есты подоходной денежной налоген обложить карон порядок сярись Наркомфинлэсь инструкциез юнматон сярись“ СССР-лэн СНК-езлэсь 1 февраля 1938 арын 102 номеро пунктэмэс. (Собр. пост. СССР 19.8 ар, № 8, ст. 48)

Виль такмак'ес

Шуд аргандэ, кужмо кыска Улон шулдыр, весь кырза. Милиам колхоз етйз ужа Ваньмыз дась ни кизэнлы.

Нюлэс шорад бадяр куаред Тбл'я шудэ — серек'я. Ремонт ужэз тракторисэд Кык-куинь норма быдэс'я.

Малы кырза турагаед, Пиез вуэм — шум потэм. Экто — шудо колхозад Герой вуэм — дан луэм.

Тулыс куазен — ву кошкемен Мылкыд шудэ — палькаське. Усто ужамен милиам туннэ Сэтэм кылмы быдэсме.

Учы чырлэ, учы кырза Нюлэс пушкез шулдыртэ. Милиам гожтэм договормы Вань уж'есыз вырзытэ.

Гуль сяськаед, мак сяськаед Арлы быдэ туж чебер. Ильичмылэн дышетэмез Нунал пёртэм туж батыр.

В. Чакмин.

Тулыс кизенлы дась

Ципьинской сельсоветысь „Заря“ колхоз 1941 арын выли удалтон бастэм понна кужмо дасяське. Колхозмы тулыс ю кизенлы быдэсак дась ини. Кидыс'ес ваньмыз шертэмьн но кизыны ярамон кондицие вуттэмьн. „Заря“ колхоз „Труд“ колхозэн соревноваться каре. 3 мартэ „Труд“ колхозлэн представительесыз милесытм тулыс ю кизенлы дасяськемез тэкшырыса кошкызы Соку 4 герыос, 4 сиес'ес но 17 уробоос тупат'яса вуттымтэ вал. Али вань сельскохозяйственной машинаос но инвентарь тупат'яса вуттэмьн ни.

1941 арлэсь тулыс ю кизензэ большевистской дасьлыкэн пумитаськом но ссе по-большевистски ортчытом.

Н. Наздеков.

М. Ю. Лермонтовлэн юбилеез азын

Туэ М. Ю. Лермонтовлэн юбилеезлы дасяськемен валче Удмуртской государственной издательство потлэсь поэмаоссэ но кылбур'ессэ удмурт кылын поттоз. Сборнике „Калашников купец сярись кырзан“ пыре. Тае М. Петров но Гаврилов берыктисы. „Овёл мон Байрон, мон мукет“, „Узник“, „Кинжал“, „Русалка“, „Огенак“ но мукет перевод'ес пыртэмьн. Таосты берыктоньн ужазы М. Петров, А. Бутолин, М. Горбушин, Поздеев но Туганов.

Ваньмыз перевод'ес быдэстэмьн ни. Сборникез май толэзе поттыны пус'емьн.